



ZPRAVODAJ

Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

náklad 26.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 12 • číslo 8/2014 • 26. 4. 2014

Finální strategie města bude známa v září str. 2

Cestu na Jalůvčí zkomplikuje rekonstrukce vodovodu a kanalizace str. 4

Zoo odstartovala 65. návštěvnickou sezónu str. 12

Hasiči radí lidem: Ohlášení mimořádné události..... str. 2

Podrobný program Městských slavností 2014str. 7 - 10

Na zámku se připravuje nová expozice str. 14

VSTUPENKA DĚČÍN

www.vstupenkadecin.cz

Bezplatná informační linka
Magistrátu města Děčín
800 100 730

Městské slavnosti 2014

Tradiční květnové městské slavnosti se blíží. Startují v pátek 9. května v 17 hodin taneční hudbou na parkovišti u knihovny. Večerní oblohu rozzáří ohňostroj na téma letní tance. Kompletní podrobný program na celé slavnosti naleznete uprostřed tohoto čísla Zpravodaje na stranách 7 - 10.

Děčín běží závod o nové dětské hřiště

V souboji měst o nové dětské hřiště je Děčín na prvním místě. Stáhnout ztrátu více než 200 kilometrů se podařilo během jednoho týdne. V době uzávěrky Zpravodaje vedeme o 50 naběhaných kilometrů před Brnem, Zlínem, Českými Budějovicemi a Prahou.

„Překvapilo mne, že se v našem městě našlo tolik lidí, kteří jsou ochotni se semknout a něco udělat

BOJ O HŘIŠTĚ NEBUDE
JEDNODUCHÝ
POTŘEBUJEME RYCHLÉ BĚŽCE

pro dobrou věc. Je vidět, že i výrazně menší město dokáže konkurovat

tách. Potřebujeme proto běžce, kteří uběhnou za 10 minut co nejvíce metrů.

Společnost Volkswagen vyhlásila soutěž Run Blue „Auta poháněná srdcem“ o dětské hřiště. Pět autoprodávajících v celé ČR mezi sebou soutěží o dětské hřiště pro své město zdarma.

Jedním z míst je také Autosalon VW v Obloukové ulici, kde je nainstalován běžící pás, který po spuštění automaticky vysílá data o uběhnuté vzdálenosti. Úkolem



návštěvníků je uběhnout na běžecském pásu libovolnou vzdálenost. Pro jednotlivé běžce je připravená tipovací soutěž o lákavé ceny. Akci podporuje A-tým BK Děčín a všechna družstva BK Horejske Děčín.

O vítězi se rozhodne 10. května. Více na www.runblue.cz, mmdecin.cz a www.bkdecin.cz. (smk)

Pomocí mobilu platí rekordní množství řidičů

Platby parkovného v Děčíně prostřednictvím SMS nebo prostřednictvím speciální aplikace Sejf pro tzv. chytré mobilní telefony jsou podle aktuálních statistik preferovaným způsobem plateb. Prostřednictvím mobilního telefonu v posledním měsíci zaplatilo více než dva tisíce motoristů, což je zatím nejvyšší počet od roku 2009, kdy byl systém plateb prostřednictvím SMS zaveden. V loňském roce navíc město systém rozšířilo o platby prostřednictvím uvedené aplikace Sejf.

„Z celkového objemu parkovného činí platby prostřednictvím mobilních zařízení v současné době zhruba osmáct procent, což překračuje naše původní očekávání. Z chování motoristů je patrné, že zavedení systému mobilních plateb bylo vítaným krokem. Parkovné lze jednoduše prodloužit zasláním další SMS nebo dokoupením prostřednictvím aplikace Sejf,“ zhodnotil mobilní platby parkovného ředitel Městské policie Děčín Marcel Horák.

Úhradu parkovného prostřednictvím mobilních telefonů kontrolují strážníci v terénu pomocí mobilních terminálů napojených na informační systém městské policie. „Jeden z modulů systému se týká právě tzv. virtuálních parkovacích lístků. Strážník

má v ruce neustále aktualizovaná data o platbách za jednotlivá vozidla,“ doplnil ředitel.

Cena parkovného hrazeného prostřednictvím mobilního zařízení je stejná jako v případě platby prostřednictvím parkovacího automatu a činí dvacet korun za hodinu. Ti motoristé, kteří preferují platbu mobilním telefonem, si mohou vůz předem označit speciální kartou, která se umísťuje na vnitřní stranu okna vozidla. Takto označené vozidlo je pro strážníky signálem, že nemají hledat žádnou parkovací kartu nebo parkovací lístek, který je v mnoha případech zapadlý, ale ihned zkontrolovat platbu za virtuální parkovací lístek v elektronickém systému. Označení si mohou zájemci vyzvednout v sídle městské policie. (tp)



městům mnohem větším. Věřím, že díky elánu a nadšení vyhrájeme,“ řekl František Pelant, primátor města. Boj o hřiště nebude jednoduchý. Druhé Brno je nám neustále v pa-



O velikonočních prázdninách pořádal Dům dětí a mládeže tradiční taneční soutěž DANCE DĚČÍN. O pohár primátora soutěžily desítky tanečních skupin.

Další nevyčerpané dotace se rozdělují

Jak to tak v našich končinách bývá, nejprve naše ministerstva Evropská komise napomínala za špatnou kontinuitu čerpání dotačních prostředků a ačkoliv tomu možná bylo díky různým politicko-legislativním průtahům, dnes se „vymetají kouty“ se zbývajícími dotačními prostředky z období 2007 – 2013 a světlo světa spatřují nové výzvy k předkládání žádostí o dotace.

Vždy je naznačováno, že jde o poslední peníze... Ať jde o peníze malé nebo velké, stojí za zvážení, zda si poctivý podnikatelský záměr nenechat podpořit, zejména, je-li deklarováno, že si na peníze může „sáhnout“ i malá firma...

Aktuálně již v tuto chvíli je vyhlášena výzva od Ministerstva pro místní rozvoj na nákup strojů a rekonstrukci Vašich nemovitostí s dotací až 90% do maximální výše 5 mil. Kč. Tato výzva je podmíněna vytvořením minimálně jednoho nového pracovního místa. Minimální dotace na jedno místo je 100 tisíc Kč a tato šance je nabízena

jen v Moravskoslezském a v Ústeckém kraji...

Neúčelnějším a nepraktičtějším programem byl podnikateli za uplynulé období označován program Rozvoj, jehož poslední výzva se chystá a měla by být vyhlášena v nejbližších dnech. Pro koho a na co je určena? Půjde o dotace na nákup technologií, strojů a vybavení, přičemž opět náš region patří k regionům se zvýšeným procentem podpory.

Pro menší část podnikatelské obce je pak uplatnitelný program Potenciál, který pomáhá podnikatelským subjektům zavádět a rozšiřovat kapacity potřebné pro realizaci výzkumných, vý-

jovových a inovačních aktivit. Podporu je možné získat na investice do zřízení nebo rozšíření vývojového centra (oddělení) zaměřeného na výzkum a vývoj výrobků nebo technologií, a to včetně vývoje specifického softwaru nutného pro inovaci výroby, který je nedílnou součástí výrobků nebo technologií. Vždy musí existovat reálný předpoklad, že výsledky práce centra budou skutečně použity ve výrobě. Také na tuto oblast by měly být v nejbližších dnech alokovány jisté objemy peněz.

Okresní hospodářská komora Děčín si je vědoma toho, že v uplynulé i současné době jsou dotační tituly vyhla-

šovány tak, že jen firmy s připravenou investicí, připraveným záměrem a aktuálně rozpracovaným rozvojovým procesem mají – vzhledem k dosti přísným časovým termínům – šanci uspět s žádostí o dotaci. Na tuto skutečnost na různých fórech upozorňujeme a snažíme se praxi dotační politiky ovlivňovat ve prospěch logiky podnikatelské a nikoliv ministerské, ale jde o boj velmi náročný. Přes tyto skutečnosti považujeme za nutné upozornit na výše uvedené dotační výzvy a nabídnout Vám, samozřejmě, konzultaci k uvedené problematice a k Vaším konkrétním záměrům.

Finální Strategie města bude známa v září

Práce na Strategii města pro období 2014 – 2020 nekončí. Poté, co občané obodovali priority, budou pracovní skupiny připravovat takzvané karty opatření. Město také vybralo firmu, která zpracuje dokument do finální podoby a vytupuje případné dotační tituly, v rámci kterých by město mohlo získat dotace na naplnění jednotlivých opatření nebo konkrétních aktivit. Dokument Strategie města projedná zastupitelstvo na svém zářijovém zasedání.

Karty opatření budou zpracovány s ohledem na výsledky dotazníku. Kartou opatření se zjednodušeně rozumí definování jednotlivých kroků k naplnění / realizování priorit. Firma, která zhotoví finální dokument, bude úzce spolupracovat se všemi pracovními skupinami, jak při tvorbě těchto

opatření, tak i konkrétních aktivit.

Strategie města 2014-2020 je závažný dokument, jehož cílem je pojmenovat oblasti budoucího rozvoje města. Jedná se o dlouhodobý plán rozvoje, který by měl být realizován v letech 2014-2020 a bude zásadním pojítkem s finančními možnostmi do-

tací z Evropské unie v rámci dalšího programového období. Dokument má zajistit, aby budoucí investiční a rozvojové aktivity města nebyly nahodilé a nekoncepční, ale naopak systémově nasměrované do nejdůležitějších oblastí a vzájemně provázané.



Své náměty, připomínky a dotazy můžete posílat na adresu: tiskovy.mluvcu@mmdecin.cz

Změna místa volebních okrsků

V nadcházejících volbách do Evropského parlamentu došlo ke změně míst volebních okrsků.

Okres č. 5
Původně: Úřad práce - vestibul (vchod z Anenské ulice), Brezinova 442/1, Děčín I
Nově: Základní škola Komenského nám. 622/3, Děčín I

Okres č. 16
Původně: Klub seniorů „Zlatý podzim“, Bezručova 656/21, Děčín IV
Nově: Střední škola řemesel a služeb, Ruská 147/46, Děčín IV

Okres č. 20
Původně: Bytový dům - nebytový prostor (přízemní), Na Pískách 809/30, Děčín V
Nově: Školici středisko Constellium Extrusions Děčín (bývalá fara), Obchodní 440/16, Děčín V

Hasiči radí lidem - Ohlášení mimořádné události

Řešení mimořádných událostí (dopravní nehoda, požár, povodeň, atd.) jejichž jsme přímými účastníky či svědky, vyžaduje ve většině případů odbornou pomoc složek integrovaného záchranného systému. Aby taková pomoc mohla být poskytnuta co nejrychleji, je nutné událost příslušným složkám neodkladně a správně ohlásit.

V České republice je k tomuto účelu vytvořen systém tísňového volání, kterým se rozumí volba čísel, k nimž je stup. Pro tísňová volání jsou vyhrazena tato telefonní čísla:

Hasičský záchranný sbor	150	požár, výbuch, živelní pohroma, únik nebezpečných látek, technické havárie, vyprošťování osob, atd.
Záchranná služba	155	náhlé ohrožení života nebo zdraví osob
Policie ČR	158	krádež, násilí, nález mrtvé osoby, závažná dopravní nehoda, nález podezřelého předmětu (nevýbuchlá munice...), atd.
Tísňová linka	112	vždy při závažnějších mimořádných událostech, potřebujete-li pomoc více složek. Tato linka je zvláštní i tím, že obsluhující operátoři hovoří i běžnými světovými jazyky. Provozuje ji Hasičský záchranný sbor ČR

Operátoři těchto linek jsou speciálně připraveni zvládat přijímání hovorů od lidí ve stresu, jsou naučení od volajících získat maximum informací, potřebných pro vyslání adekvátní pomoci.

Než zavoláte na tísňové číslo, udělejte vše pro své vlastní bezpečí (dostačte vzdálenost od požáru nebo místa nehody)! Uklidněte se, zorientujte se v okolí (operátor bude chtít vědět, kde

se přesně událost stala). Během hovoru se snažte mluvit pomalu, klidně a srozumitelně.

Jak správně nahlásit událost?

Jako první informace bude operátora zajímat, co se stalo - popis události, rozsah, počet postižených nebo ohrožených osob. Dále je důležité, kde se událost stala - pokud možno přesná adresa nebo popis místa události. A v ne-

poslední řadě zajímá operátora tísňové linky, kdo volá- jméno a kontakt na volajícího.

Důležitá rada na závěr:

Nikdy nezavěšujte jako první, je možné, že operátor bude mít další dotazy. Po ukončení hovoru nevypínejte telefon. Operátor může volat zpět pro ověření nebo upřesnění údajů!

(hzs)

KRÁTKÉ ZPRÁVY

Terezínská tryzna

Památník Terezína zve na Terezínskou tryznu, která se koná 18. května 2014 od 10 hodin na Národním hřbitově v Terezíně. Pokud máte zájem se tohoto aktu zúčastnit, autobus do Terezína odjíždí v 8 hodin od hlavního nádraží.

Svoz odpadu způsobil dopravní kolaps

Oprava vodovodu a kanalizace na Kamenické ulici komplikuje nejen dopravní situaci, ale také svoz komunálního odpadu. Město proto přistoupilo k opatření a objednalo odvoz směsného komunálního odpadu od jednotlivých nemovitostí na svozové stanoviště k ul. Horské a na prostranství před školou. Pod svoz budou nádoby vráceny k jednotlivým domům. Toto opatření bude prováděn každé pondělí a je tedy potřeba, aby majitelé umístili nádoby s odpadem před domy.

Řidiči, používejte metodu zip

Žádáme řidiče, aby v zájmu plynulého provozu používali metodu zip, tedy střídavé řazení. Právě při uzavírce na Kamenické ulici je umístěna dopravní značka upozorňující na pravidlo střídavého zařazování (ZIP). Přesně dle piktogramu na značce proveďte zařazení do průběžného pruhu. Pravidlo ZIPu bylo vytvořeno za účelem zvýšení plynulosti dopravy v místech, kde vzhledem k hustotě provozu může při snížení počtu jízdních pruhů docházet k dopravním zácpám. Ty mohou být rizikovým místem obzvláště na rychlostních komunikacích. Pokud budou řidiči uvedené pravidlo dodržovat, zvýší jak bezpečnost silničního provozu, tak i jeho plynulost.

Nevíte, kam máte jít volit? Aplikace města Vám pomůže

Na podnět Magistrátu města Děčín vyvinula společnost T – mapy s. r. o. aplikaci, s jejíž pomocí zjistíte, do jakého volebního okrsku patříte. Poprvé ji můžete vyzkoušet při volbách do Evropského parlamentu. Aplikace Vám po zadání adresy (ulice + číslo popisné) ukáže volební místnost, které přísluší zadaná adresa. Seznam volebních místností byl zpracován na základě podkladů získaných od příslušných obecních či městských úřadů. Informace o adresách a volebních okrscích jsou přebírány a denně aktualizovány z informačního systému územní identifikace vedeného na ČÚZK.

O problémech města s primátorem:

Městské slavnosti 2014

Milí spoluobčané,

rád bych Vás pozval na letošní slavnosti. Už po řadu let patří květnové městské slavnosti k tradici, na kterou se těší malí i velcí. Letos jsme měsíc trvající program obohatili o několik novinek. Ale abych nepředbíhal. V pátek 9. května se už od odpoledních hodin mohou mladí lidé těšit na taneční hudbu na parkovišti před knihovnou. Večer po lampionovém průvodu vypukne ohňostroj na téma Letní tance. Sobota pak bude doslova našlapaná. Čeká nás Český pohár v trialu, Adrenalin Challenge – největší adrenalinová akce v ČR. Této adrenalinové výzvy se můžete zúčastnit každý a to buď jako jednotlivec nebo jako tým. Na tuto sobotu připravili pořadatelé také novinku. Na Mariánské louce proběhne sochařské sympozium doprovázené poezií Radka Fridricha, hudbou a večerní ohňovou šou. Mariánská louka bude v tento den patřit také dětem. Mateřské centrum Bělásek připravilo bohatý program nejen pro malé děti. Závěr prvního víkendu, tedy neděle 11. května, je určen pro generaci dříve narozených. Od 13 do 18 hodin rozezní Smetanovo nábřeží dětské pěvecké sbory, Teens Band a cimbálová muzika Majerán. Druhý víkend slavností se přesune na zámek, kde proběhne Historický trh májový. Program slavností je ale opravdu pestrý a tak návštěvníci nemusí zůstat pouze na zámku, ten den bude k vidění ještě mnoho dalšího. Například soutěž his-

torických vozidel, prohlédnout si bude možné výtvary floristů, své umění představí děti ze zájmových skupin, fandit můžete zajít na Labský streetballový pohár. V plánu je také 2. ročník festivalu folkové a příbuzné hudby. Třetí ročník festivalu Pouličního divadla – memoriál Pavla Jarolima je připraven na sobotu 24. května. Úplný závěr slavností je určen dětem a jejich Dětskému dni.

Jak vidíte výčet toho, co je možné o slavnostech vidět je opravdu rozsáhlý. Věřím, že novinky, které si pro vás pořadatelé připravili, Vás potěší a slavnosti si užijete. Přejí všem, kdo se na přípravě programu podíleli, ať se podaří všechno tak jak má.



František Pelant
primátor města

KRÁTKÉ ZPRÁVY

Vedení jednalo s dědici domů Davida Horského

Vedení města vyvolalo jednání s dědici pana Horského k problémům s nemovitostmi, které vlastní na území města Děčína. Při jednání byly řešeny otázky ohledně nejvíce zanedbaných domů jako například na Kamenické a v Zámecké ulici. Na domy v těchto ulicích registrujeme od občanů nejvíce stížností. Lidé žijící v sousedství nejvíce trpí shlukováním bezdomovců a nepořádkem. Dědici primátora ubezpečili, že mají zájem domy postupně opravit a tím je znovu připravit k bydlení pro občany města Děčína. Podle jejich slov již některé domy opravili a jsou užívány ke svému účelu. „Dědici se zavázali, že opuštěné domy zajistí tak, aby nebylo možné je zneužívat bezdomovci a nepříznivými občany nebo k odkládání odpadků. Také nevyloučili možnost odprodeje některých bytových domů,“ řekl František Pelant, primátor města. Dědici nyní vlastní celkem 18 domů, 6 z nich je v tuto chvíli normálně v provozu.

Pronájem pozemku od města se zvýší

Rada města schválila nový Postup a zásady pronájmu pozemku ve vlastnictví statutárního města Děčín. Podle nových zásad budou pozemky u zahrad rodinných domů, na rekreaci k chatě, na rekreaci – zastavěná plocha, pod domy a zděnými garážemi, pod kolnou nebo jinou drobnou stavbou pronajímány za 40,- Kč/m² na rok. Dále je nově zavedena kategorie pro pozemky pronajímané jako zařízení staveniště, a to za cenu ve výši 40,- Kč/m² na rok. Bližší informace získáte na webu města.

Důležité upozornění pro pacientky MUDr. Košařové

Pacientky MUDr. Košařové (od 1. 8. 2011 ordinace MUDr. Závěrky), které se v ordinaci neregistrovaly po 1. 8. 2011, mají poslední možnost do konce června 2014. Po tomto datu již nebudou do ordinace registrovány. Ordinance zůstává na stejné adrese, Tylova 28, Děčín 2, tel. č. 731 133 991, www.gyn-az.cz. MUDr. Závěrka

ARTCZECH.COM o.s. a GALERIE ARTMATERIAL.CZ

Mariánská Louka pod Zámkem

10.5.2014

12:00

Dřevosochařské sympozium v Děčíně!

"Sochaři Děčínu 2014"

Cíl akce: tvorba uměleckých laviček pro Děčín

PROGRAM:

Zahájení - 12:00 Mariánská louka (pod Zámkem)

Autorské čtení - Radek Fridrich a spol...

Hudební produkce.

Bohatý program pro děti a rodiny!

Čajovna, stánek s občerstvením.

Malířský pléner.

Bodyart...

Těšíme se na Vás!

Cestu na Jalůvčí zkomplikuje rekonstrukce vodovodu a kanalizace

Začne totiž rekonstrukce vodovodu a kanalizace v Drážďanské ulici, která bude probíhat ve čtyřech etapách. Práce budou prováděny za úplné uzavírky. Průjezd stavbou bude umožněn pouze složkám IZS a Dopravnímu podniku města Děčína. Prováděcí firma informovala všechny obyvatele žijící v dotčené lokalitě a vyvěsila informační cedule na autobusové zastávky a sloupy veřejného osvětlení.

„Jsme si vědomi toho, že rekonstrukce kanalizace a vodovodu v Drážďanské ulici značně zkomplikuje život nejen místním obyvatelům, ale také cyklistům a turistům. Snažili jsme se najít co možná nejvhodnější řešení tak, aby stavba omezovala běžný život co nejmeně,“ řekl františek Pelant, primátor města. Dopravní podniky budou i přes toto dopravní omezení vozit přívěs na kola. Cyklobus tedy bude v provozu podle platného jízdního řádu. V termínu od 28. 4. 2014 do 31. 10. 2014 bude probíhat uzavírka silnice č. III/25852 (ul. Drážďanská) v Děčíně v úseku od domu čp. 1 k železničnímu přejezdu P2437. Práce budou postupovat od horní části (dům čp. 1) směrem k železničnímu přejezdu v následujících etapách:

- 1. etapa:** 1. až 6. týden: od domu čp. 1 k domu čp. 43
- 2. etapa:** 7. až 11. týden: od domu čp. 43 k domu čp. 47
- 3. etapa:** 12. až 12 až 16. týden: od domu čp. 47 k domu čp. 42
- 4. etapa:** 17. až 27. týden: od domu čp. 42 k domu čp. 245.



Průjezd vozidel IZS (Policie ČR, Hasičský záchranný sbor, Zdravotní záchranná služba) a autobusů Dopravního podniku města Děčína, a.s. zůstane zachován.

Objíždná trasa:

- po silnici III/25852 (ul. Labské nábřeží a Předměstí),
- dále po silnici I/13 (ul. Ústecká a ul.

- Podmokelská a Pivovarská),
- následně po silnici I/13 do Jílového,
- dále po silnici III/24815 směr Sněžník
- a po silnici III/25852 na Maxičky a Jalůvčí.

V případě, že bude docházet k problémům s průjezdem v ulici 5. května, bude tato komunikace osazena semaforem. Důvodem prací je rekonstrukce vodovodu a kanalizace. Práce provádí firma: RE-KULTIVACE Ústí nad Labem, s.r.o.

V průběhu prací dojde ke třem úplným uzavírkám v rozsahu 7. až 14. dnů, také pro vozidla IZS a autobusy MHD, o přesném termínu uzavírky budou občané včas informováni.

(smk)

!!TISKNĚTĚ LEVNĚ!!
PLNĚNÍ A RENOVACE
NÁPLNÍ DO TISKÁREN
NA POČKÁNÍ
KOPIRKA
TISK Z PŘENOSNÝCH DISKŮ
příslušenství k PC
ELEKTRONICKÉ
CIGARETY
náplně a příslušenství
INJUP.CZ
(HYPERMARKET ALBERT)
Uhelná 1896/2, Děčín 4
otevřeno 7:30–19:30 hod.
tel.: 774 687 763

Slavnostní pietní akt

Slavnostní pietní akt u příležitosti 69. výročí konce 2. světové války se uskuteční 8. května v 11 hodin na hřbitově na Folknářích.

Programu se zúčastní členové Vojenského sdružení rehabilitovaných ČR, Svazu bojovníků za svobodu ČR, České obce sokolské a představitelé města.

Na programu oslav bude také piet-

ní akt kladení věnců na hřbitově Na Škrabkách, v Březinách a v Boleticích.

V České Kamenici proběhne kladení věnců v koncentračním táboře Rabštejn. Bližší informace získáte na tel. č. 412 951 113, nebo 412 591 325.

ÚTERKY S VĚDOU

KAŽDÉ PRVNÍ ÚTERÝ V MĚSÍCI

ING. ONDŘEJ SMÍŠEK

PERSPEKTIVY ELEKTROMOBILITY

6. 5. 2014 V 15:00 ČVUT DĚČÍN

DALŠÍ PŘEDNÁŠKA:
3. 6. 2014 - PROF. RNDR. MICHAL KRÍŽEK, DRSC.
JAKÁ MATEMATIKA SE UKRÝVÁ V PRAŽSKÉM ORLOJI?

WWW.UTERKY.FJFIDECIN.CZ

CHCETE, ABY BYL DĚČÍN ATRAKTIVNÍM MĚSTEM PRO ŽIVOT?

MÁTE KONKRÉTNÍ NÁPADY, JAK PODPÓRIT CESTOVNÍ RUCH V DĚČÍNĚ?

ZAJÍMÁ VÁS, CO SI MYSLÍ O KULTUŘE A ŽIVOTĚ VE MĚSTĚ DĚČÍNANÉ?

Pokud ano, přijďte na veřejné setkání, které se uskuteční...

Budeme se zabývat těmito tématy:

- KULTURA, SPORT, DALŠÍ VOLNOČASOVÉ AKTIVITY
- CESTOVNÍ RUCH

V PONDĚLÍ 28. DUBNA 2014 OD 17.00 DO 19.00 HOD. VE VELKÉM SÁLE DOMU DĚTÍ A MLÁDEŽE, TEPLICKÁ 344/38, DĚČÍN

Každý z Vás může přijít s nápady a navrhnout vlastní řešení na zlepšení situace v Děčíně. Vaše návrhy budou zohledněny v „Kulturním plánu“, který se zabývá budoucností nejen kultury ve městě.

V průběhu setkání budete seznámeni s výsledky reprezentativního dotazníkového šetření, připraveného týmem Sociologického ústavu Akademie věd ČR, v.v.i. ve spolupráci s představiteli města Děčína. Do šetření se na podzim 2013 zapojila téměř tisícovka obyvatel města.

Na setkání srdečně zvou členové tzv. Akční pracovní skupiny, která za metodologické podpory Sociologického ústavu AV ČR připravuje „Kulturní plán“ a jeho garanti: paní náměstkyně H. Cernonová a pan radní V. Pažourek. Plán navazuje na připravovanou Strategii města 2014 - 2020.

www.billa.cz

OTEVŘELI JSME U VÁS

18. 4. 2014

DĚČÍN-PIVOVAR, SOFIJSKÁ

PO-SO: 7.00–20.00
NE: 8.00–20.00

Nákupy přesně podle mého gusta

Giuseppe Daddio / Sétkuchař

ČEŠI MAJÍ DŮVOD KE ZMĚNĚ BANKY DÍKY NOVÉMU U KONTU OD UNICREDIT BANK

UniCredit Bank zjišťovala, co by Čechy přimělo změnit svou hlavní banku. Většina si přeje srozumitelné poplatky, zadarmo to ale být nemusí. Všichni chtějí přístup k bankovním službám odkudkoliv a kdykoliv. A pokud zvolí radikální řez a vyberou si nového správce svých financí, očekávají, že se banka postará o veškerou administrativu. Jak je tomu v UniCredit Bank, jsme se zeptali Jana Kotrby, ředitele pobočky v Děčíně.

Jaké konto máte pro klienty připravené?

Představte si bankovní konto, za které nemusíte platit žádné měsíční poplatky. Představte si konto, u kterého neplatíte za žádné příchozí a odchozí elektronické transakce. Až budete posílat platby za nájem, energie nebo třeba vánoční dárky, nebude vás to stát ani korunu navíc. Podobné služby mohli dosud získat jen někteří s vysokým příjmem a v omezené míře, teď na ně může dosáhnout téměř každý.

Jaké jsou podmínky pro získání takového konta?

Podmínka je jediná – zasílat si na účet alespoň 12 tisíc korun měsíčně.

Jak je to s výběry z bankomatu?

Podle posledního průzkumu Češi milují hotovost a nehodlají se jí vzdát. Na rozdíl od severských národů, kde

jasně dominují platební karty nad bankovkami a mincemi, všichni nosíme v peněžence okolo 500 korun. Taky se rozčilujeme při každém hledání bankomatu, při vyúčtování poplatků za výběry hotovosti z bankomatů, nebo při návštěvách směnárny před dovolenou. Tomu je provždy konec. Klient, který používá nové U konto, může vybírat z jakéhokoli bankomatu doma i v zahraničí, a to zdarma.

Studenti a mladí do 26 let mohou U konto využívat zcela bez finanční podmínky. Je to prostě účet, který si dnes založíte a využívat ho až do důchodu. Účet zároveň umožní přístup k dalším výhodným bankovním službám. Nejde o žádnou akční nabídku, uvedené podmínky UniCredit Bank garantuje na příštích deset let.

Jak na to?

K sjednání nového účtu budete potřebovat jen občanský průkaz, nic víc. Většina českých bank se totiž při-

jila k dohodě, která zajišťuje maximálně snadný přechod z jedné banky do druhé. Srozumitelné pokyny krok za krokem najdete na adrese www.prejdusnadno.cz. V praxi stačí jeden Váš podpis, a o všechno ostatní se v UniCredit Bank postarají. O tom, jak převod služeb postupuje, Vás bude banka elektronicky informovat.

Pobočka Děčín
Husovo nám. 74/5
tel.: 955 964 491
decin@unicreditgroup.cz
www.unicreditbank.cz

NOVÉ „U KONTO“ V PRAXI

- Žádný měsíční poplatek za vedení účtu
- Výběry ze všech bankomatů doma i v zahraničí zdarma
- Žádné poplatky za příchozí nebo odchozí elektronické platby
- Skvělý účet, který vám umožní využívat další služby
- Ročně můžete ušetřit až 5 000 Kč

Vítejte v

**ČARODĚJNICE
NA STŘELNICI**

STŘEDA OD 18:00 HOD.

30.4.2014

PŘIJDETE S NÁMI ZAPÁLIT
STŘELNICKOU ČARODĚJNICI,
OHEŇ PŘED STŘELÁKEM,
ZAJISTĚNO OPÉKÁNÍ BUŘTŮ
A VEPŘOVÉ KÝTY.

VSTUP ZDARMA

STŘELNICE

www.strelnicedecin.cz
info@strelnicedecin.cz
TEL.: +420 776 192 299

Blokové čištění ulic města

Blokové čištění vybraných ulic po zimním období odpovídající zákonu o pozemních komunikacích a jeho vyhlášce č. 104/199 Sb., § 47 bude provedeno v měsíci květnu 2014 na území města takto:

2. 5. DC II - ul. U Nemocnice, Vrchlického, El. Krásnohorské (od ul. Lužická po Riegrova), Nedbalova, Tylova (od ul. Lužická po Riegrova)
5. 5. DC II - ul. U Střelnice, Vokolkova, Wolkerova, Riegrova od ul. U Nemocnice po ul. Anenská
6. 5. DC II - ul. Horská, El. Krásnohorské od ul. Riegrova po ul. Kamenická (úsek dle dohody s MM Děčín), Kamenická - Příkra
7. 5. DC II - ul. Brožíkova, Škroupova, Sukova, Lipová
9. 5. DC II - ul. Hřbitovní, Liberecká
12. 5. DC VII - ul. Severní, Kozinova, Lounská
13. 5. DC VII - Za Bažantnicí od ul. Sadova po ul. Žatecká, Žatecká, Novoměstská od ul. Severní po ul. Žatecká, parkoviště v ul. U Tvrze (mytí vodou), U Tvrze část mezi panel. domy u samoobsluhy (mytí vodou)
14. 5. DC VII - ul. U Tvrze (mytí vodou), ul. Osadní
15. 5. DC VII - ul. Bílinská, Novoměstská od ul. Žatecká po ul. Želenická, Rokycanova jen spodní část se zpevněným povrchem AB
16. 5. DC VII - ul. Weberova, Chrochvická, Želenická od ul. Rokycanova po Dělnickou
19. 5. DC XXXII - ul. Pražská (+ parkoviště), (mytí vodou), V Sídlišti, Přímá

DEZKA
CESTOVNÍ KANCELÁŘ

CHORVATSKO - ZAHÁJENÍ SEZÓN

ceny za týdenní pobyt včetně bus dopravy

16.05.-25.05.	Omišská riviéra, 7x nocleh v apt.	1990,- Kč
23.05.-01.06.	Omišská riviéra, 7x nocleh v apt.	2490,- Kč
23.05.-01.06.	hotel, Baško Polje, Plná penze	6990,- Kč
30.05.-08.06.	Baška Voda, apartmány ***	3990,- Kč
16.05.-25.05.	Biograd, apartmány Sydney***	1990,- Kč
23.05.-01.06.	Biograd, apartmány Sydney***	2490,- Kč
30.05.-08.06.	Biograd, apartmány Sydney***	2990,- Kč

ŠPANĚLSKO - zahájení sezón

23.05.-01.06.	Santa Susana, hotel Caprici****	5990,- Kč
30.05.-08.06.	hotel DEZKA***, polopenze	6990,- Kč
06.06.-15.06.	hotel DEZKA***, polopenze	7490,- Kč

děti do 11 let na přistýlce platí pouze 2990,- Kč

POZNAVACÍ ZÁJEZDY - 1x NOCLEH

ROMANTICKÉ BENÁTKY - 01.05.-04.05.2014	2590,- Kč
--	-----------

JEDNODENNÍ ZÁJEZDY

10.5.2014	Vídeň - romantický výlet	690,- Kč
1.6.2014	Lipsko - autosalon AMI	400,- Kč
vstupenka na autosalon AMI Lipsko	330,- Kč	330,- Kč

Prokopa Holého 8, 405 02 Děčín 4, tel: 412 532 111, mobil: 603 107 401

www.dezka.cz

Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb, opět prodává slepičky snáškových plemen Lohmann hnědý, Tetra hnědá a Dominant žíhaný, kropenatý, černý, žlutý, modrý a bílý. Neprodáváme malé kuřice, ale téměř dospělé slepičky lepičky pouze z našeho odchovu!!

Stáří slepiček 15 - 20 týdnů, cena 149 – 185 Kč/ ks

Prodeje se uskuteční: - v sobotu 10. května a 7. června v 15 hodin
- v pátek 23. května a 20. června v 13.30 hodin
(vždy v Děčíně u Tesco Bynov)

Případné bližší informace – tel : 728605840 601576270 606550204

nová služba: výkup králíciích kožek – cena dle poptávky

**PALIVOVÉ
DŘEVO
VOJTA**

MĚKKÉ:	700,-/m³	TVRDÉ:	1.000,-/m³
špalky	780,-/m ³	špalky	1.080,-/m ³
štípané	830,-/m ³	štípané	1.150,-/m ³

MIX NA DOHODĚ

Délka špalků dle vašeho přání.
TEL.: 605 575 810
Při druhém odběru 10m³ výrazná sleva.
Odvoz zajištěn na V3S – 10m³.
Děkujeme za případné objednávky.

**MĚSTSKÉ 20
SLAVNOSTI 14
DĚČÍN 9.5. do 1.6.**

9. 5. DJ stage
Slavnostní průvod Ohňostroj
10. 5. Hudební festival Labe
Pooda, Once Again, Sabina Křováková, Debbi, Pavel Callta, Skyline, Monkey Business, Chinaski
Adrenalin Challenge Děčín
Běláskové klání v podzámčí Sochaři Děčínu
11. 5. Den nejen pro seniory
17. 5. Mladé Labe Streetball
Historický trh májový ZOO dětem
Děčínská kotva Jízda na pohodu Festival Děčínské jaro
18. 5. Historický trh májový Děčínská kotva
24. 5. Festival pouličního divadla
Grand Prix ČR v rapid šachu jednotlivců
1. 6. Den dětí

Generální partner slavností:



STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN

Městské slavnosti Děčín 2014

9.5. – 1.6.2014

www.slavnostidecin.cz

Program:

Pátek 9.5.

- 17.00 – 21.45 ● DJ 'stage /parkoviště u knihovny/ taneční hudba, občerstvení
Dj Costa, Dj Gosip a Dj Maestro vstupné: zdarma
- 20.45 ● Slavnostní průvod s lampiony
- 21.45 ● Sraz na Husově náměstí v Podmoklech, lampiony
- Ohňostroji „Letní tance“
Hudební podklad i vlastní design ohňostroje „Letní tance“ byl vytvářen ve společnosti krásných melodií, pod vlivem hudby, se kterou a pro kterou je radost pracovat. Tradiční taneční melodie z různých evropských zemí mnohým divákům přivane prázdninové vzpomínky nebo vybudí očekávání na léto, slunce, nová dobrodružství.

Sobota 10.5.

- 11.00 ● Český pohár v trialu 2014 – Děčín /před obchodním domem Billa, Děčín I/
Bude připraveno celkem šest sekcí, čtyři umělé před OD Billa a dvě přírodní přímo pod zámek v Děčíně, na kterých se utkají ti nejlepší jezdci z ČR jako je například Vašek Kolář, Vlastislav Kabeláč Čiháček, nebo domácí závodník Tomáš Eibl. Jezdci absolvují tři kola po šesti sekcích v kvalifikaci, která začíná v 11.00 h a jedno kolo jako velké finále v 15.00. Určitě přijďte tyto jezdce podpořit.
- 10.00 – 17.00 ● Adrenalin Challenge Děčín. Největší adrenalinová akce v ČR! /Smetanovo nábřeží/. Posuňte své limity, otestujte sami sebe! Adrenalinová výzva pro jednotlivce, pokud jste parta a je vás víc, můžete se přihlásit i jako tým, je to jen na vás. www.adrenalinchallenge.cz
- 12.00 – 22.00 ● Hudební festival Labe /Smetanovo nábřeží/ vstupné: zdarma
Vystoupí: 12.00 - 12.40 - Pooda 16.30 - 17.20 - Debbi
13.00 - 13.40 - Once Again 17.50 - 18.40 - Skyline
14.10 - 15.00 - Sabina Křováková 19.20 - 20.20 - Monkey Business
15.20 - 16.00 - Pavel Callta 21.00 - 22.00 - Chinaski
- 12.00 – 22.00 ● Sochaři Děčínu /Mariánská louka/
8.00 - začátek sochání (do 12.00) / 12.00 - Zahájení / 12.30 - Poezie Radek Fridrich / 3.30 - Hudební produkce
14.00 – sochání / 22.00 – FIRESHOW
- 14.00 – 17.00 ● Běláskové klání v podzámčí, aneb cirkus bude /Mariánská louka/
Bohatý program pro děti i rodiče vstupné: zdarma
Přijďte si zasoutěžit a pobavit se s našimi klauny, provazolezci, žongléry či krotiteli dravé zvěře.
Vyzkoušíte si atrakce jako v opravdovém cirkusu.

Neděle 11.5.

- 13.00 – 18.00 ● Den nejen pro seniory /Smetanovo nábřeží/ vstupné: zdarma
- 13.00 ● Dětské pěvecké sbory při ZUŠ Děčín
- 13.45 ● kytarový kroužek z DDM Děčín
- 14.15 ● Teens Band - orchestrální jazz (rock i swing)
- 15.00 ● Cimbálová muzika MAJERÁN

Sobota 17.5.

- 09.00 – 19.00 ● Historický trh májový /zámek Děčín/
- 10.00 ● Průvod s přivítáním Černého rytíře

Hlavní partneři slavností:

- 14.00 ● Rytířský turnaj na jižních terasách
Vraťme se do časů středověku, kdy na Děčíně sídlil Černý rytíř Zikmund z Vartenberka. Rytířská vystoupení, divadelní představení, soutěže pro děti, koncerty dobové hudby, stánky s historickými řemesly, bohaté občerstvení a mnoho dalšího. Vstupné: 40 Kč, děti/senioři zdarma
- 09.00 – 17.00 ● Mistrovství floristů ČR - Děčínská kotva 2014 /zámek Děčín/ výstava květinových dekorací
- 10.00 – 16.00 ● Jízda na pohodu /Masarykovo nám., Děčín I/ Soutěž historických vozidel
- 11.00 Start soutěže
- 13.00 – 16.00 ● Výstava historických vozidel
- 15.30 Vyhlášení výsledků soutěže
- 10.00 – 17.00 ● Mladé Labe /Smetanovo nábřeží/
Prezentace zařízení, středisek a organizací pracujících s dětmi a mládeží zejména v oblasti jejich volného času. Velká přehlídka nabídek nejrůznějších možností, jak smysloplně trávit volný čas. Nebude chybět ani bohatý doprovodný program: deskové atrakce, nafukovací a jiné zábavné atrakce, stánky s občerstvením, soutěže, hry a mnohé další.
- 14.00 ● 19. ročník legendárního nejstaršího streetballového turnaje v ČR „Labský streetballový pohár“ /parkoviště u knihovny/
V Děčíně je streetball mania doma! Ukaž republice, jak se hraje streetball a zajisti si postup do celostátního finále. Přijďte hrát, přijďte fandit a užít si skvělou atmosféru! Přidej se k nám!
Skvělé ceny a prize money! Přihlas se už teď! Není čas ztrácet čas! www.streetball-mania.cz
- 14.00 – 17.00 ● ZOO DĚTEM /Zoologická zahrada Děčín/ Již 65 let jsme zde nejen pro děti..... Vstupné: dospělí 100 Kč, děti 60 Kč
- 16.00 – 00.00 ● Děčínské jaro /klub Black Shadows/ 2. ročník festivalu folkové a příbuzné hudby.
Festival pořádá hudební skupina Vomiště. Občerstvení muzikantů i návštěvníků po celou dobu akce zajišťují vlastníci klubu, Moto Club Black Shadows. Vstupné: 100 Kč
Vystoupí: Neřež, Zhasni, Vomiště, Báry, Pooda, Strunovrat, Album, Strašlivá podívaná.

Neděle 18.5.

- 10.00 – 17.00 ● Historický trh májový /zámek Děčín/
- 14.00 ● Rytířský turnaj na jižních terasách
Vraťme se do časů středověku, kdy na Děčíně sídlil Černý rytíř Zikmund z Vartenberka. Rytířská vystoupení, divadelní představení, soutěže pro děti, koncerty dobové hudby, stánky s historickými řemesly, bohaté občerstvení a mnoho dalšího. Vstupné: 40 Kč, děti/senioři zdarma
- 09.00 – 17.00 ● Mistrovství floristů ČR - Děčínská kotva 2014 /zámek Děčín/ výstava květinových dekorací

Sobota 24.5.

- 09.00 ● GPD Open Děčín 2014 /zámek Děčín/
Sportovní klub Děčín pořádá již 9. Ročník turnaje Grand Prix ČR v rapid šachu jednotlivců
- 10.00 – 21.00 ● 3. ročník festivalu Pouličního divadla – memoriál Pavla Jarolíma /Husovo nám., Děčín IV/
- 10.00 ● Dlouhý, široký a bystrozraký – pohádka (DS Žandov)
- 12.30 ● Pohádka revival – písně z pohádek (muzikanti a herci DRAK Děčín)
- 13.15 ● Fimfárum – pohádka (Hynkovo hravé divadlo Litoměřice)
- 14.00 ● Z pohádky do pohádky – pásmo minipohádek a písní (DRAK Děčín)
- 14.45 ● Dračí pohádka – loutková pohádka (DS Čmukaři Turnov)
- 15.30 ● Dětská Su-per-star – soutěž dětských talentů (DRAK Děčín)
- 16.15 ● Žák Masák – humorná povídka (DS Karel Čapek Děčín)
- 16.45 ● Pooda – koncert (folkrock Děčín)
- 17.30 ● Čert to nemá nikdy lehké – pohádka (DS Li-Di Litoměřice)
- 18.30 ● Couvej – koncert (country Děčín)
- 19.00 ● Jak se vám líbí, jak se vám líbí? Shakespeare (DK Jirásek Č. Lípa)
- 20.00 ● Couvej – koncert (country Děčín)
- 21.00 konec Doprovodný program a soutěže zajišťuje JUNIOR KC Děčín

Neděle 1.6.

- 14.00 – 17.00 ● Dětský den /Smetanovo nábřeží/
Dětský den s trampolínou, velkým bublifukem a spoustou tradičních i netradičních atrakcí a soutěží. Jako doprovodný program jsou připraveni Sokolníci ze Šluknova, z kynologického klubu Děčín cvičení psi s ukázkou agility a dog dancingu, tanečníci a mažoretky z DDM Děčín, projížďky na koních. K tomu všemu bude hrát kapela W-music. Vrcholem Dětského dne bude show fríského hřebce Pietera van Diphooerna. Vstupné: zdarma

BONUS

Pátek 14.6.2014 Mezinárodní hudební festival /Společenský dům Střelnice/

Partneři slavností:

Další informace:

Děčínská kotva 2014 /14. 5. – 18. 5./

Mistrovství floristů České republiky 43. ročník – „V lůně přírody“
Soutěž (14. - 15. 5.) i výstava květinových dekorací (16. - 18. 5.) se koná na děčínském zámku
Vyhlašovatelé: Svaz květinářů a floristů ČR, Střední škola zahradnická a zemědělská
Antonína Emanuela Komerse, Děčín – Libverda



Akce probíhá pod záštitou hejtmána Ústeckého kraje Oldřicha Bubeníčka, ministra zemědělství Mariana Juračky a velvyslankyně Finska v ČR J.E. Päivi Hiltunen-Toivio. Letošní ročník soutěže bude probíhat v jižním křídle zámku a na jižních terasách zámku. Soutěžními úkoly budou: Letní slunovrat - vypichovaný věnec, Bud' připraven - tajná práce, Louka v dlani - svatební kytice, Rozkvetlá zákoutí - sesazovaná kompozice do exteriéru.

Mistrovství floristů ČR Děčínská kotva 2014 v sobě zahrnuje 2 provázané aktivity, kterými jsou mezinárodní soutěž floristů a výstava soutěžních prací pro veřejnost. Letošní ročník mistrovství floristů je věnován 90. výročí založení skautingu v Děčíně.

19. ročník legendárního nejstaršího streetballového turnaje v ČR „Labský streetballový pohár“

17. 5. od 14.00 hod. (prezence týmů od 13.00 hod.) v Děčíně na parkovišti pod „knihovnou“, turnaj je pod oficiální taktovkou České streetballové federace součástí Českého streetballového poháru. Dostaneš originální triko SBM, dárek a je zajištěn pitný režim! DJ roztočí desky a fanoušci Tě tradičně podpoří, pak už je jen na Tobě, abys ukázal co v Tobě je! Zajišťi si postup ze všech kategorií do celostátního finále Českého streetballového poháru v Praze opět u OC Letňany. Nejúspěšnější mužský tým se kvalifikuje na Prague International Streetball Cup a třeba i na další mezinárodní turnaje.



Hraje se v kategoriích od U12 po O18 holky, ženy, kluci, muži a mládežnické kategorie do U14 mají startovné 50 Kč/hráč (200 Kč/tým)! Prize money v mužské a ženské kategorii! Chceme vidět pořádné smeče při Slam Dunk Contestu, tak trénuj a postup do pražského finále, kde můžeš vyhrát prize money a věcné ceny! Doprovodný program turnaje: Atraktivní soutěže pro hráče i diváky. Smečování, 3 pt shootout, 1 on 1. Přijďte hrát, přijďte fandit a užít si skvělou atmosféru! Přidej se k nám! Podrobné informace a přihlášky na www.streetball-mania.cz.

Adrenalin Challenge Děčín – Cítím, že žiju .. Největší adrenalinová akce v ČR!**Posuňte své limity, otestujte sami sebe!**

Adrenalinová výzva pro jednotlivce, pokud jste parta a je vás víc, můžete se přihlásit i jako tým, je to jen na vás. 15. ročník se koná pod zámek na Smetanově nábřeží 10.5.2014 začátek v 10.00 hod., prezentace již přihlášených účastníků je od 9.00 hodin. Zažijte atmosféru jednotlivých disciplín, zejména Extreme traversu, přihlaste se na tuto adrenalinovou disciplínu přímo na našem webu a získejte tak jedinečnou výhodu – EXTREME TRAVERS bez front a čekání!!! 2 v 1, součástí traversu je disciplína SLAŇOVÁNÍ ze zámku na pravý břeh Labe.

Podrobné informace a přihlášky na www.adrenalinchallenge.cz.www.mmdecin.czwww.vstupenkadecin.czwww.slavnostidecin.cz

Pořadatelé si vyhrazují změnu programu. Městské slavnosti Děčín 2014. Pořádá: Statutární město Děčín

**Mediální partneři:**DĚČÍNSKÝ
deníkZPRAVODAJ
Informační čtrnáctidenník pro občany statutárního města DěčínEnter
KULTURNÍ MĚSÍČ
PRO MĚSTO DĚČÍN

CITA.CZ

Namalujte čarodějnici a upalte ji na nábřeží

Největší pálení čarodějnic v Děčíně se už tradičně bude konat 30. dubna na Smetanově nábřeží. Upalte si během něj svou čarodějnicí. Za obrázek můžete vyhrát i cenu.

„K nápadu nás inspirovaly děti, které loni přinesly na hranici několik obrázků čarodějnic. Letos jsme se rozhodli uspořádat soutěž o nejhezčí obrázek,“ říká pořadatel akce Jiří Rous.

Čarodějnicí namalujte na výšku na papír formátu A4. Obrázky buď samostatně nebo za celou třídu přineste mezi 16. a 17. hodinou na Smetanovo nábřeží k hrani-

ci, na které budou obrázky vystaveny. Prosíme na zadní stranu napište jméno a kontakt.

Program na nábřeží začíná v 16 hodin, kdy budou zapáleny i malé ohně na opékání buřtů, které si za 20 korun budete moci koupit na místě. K půjčení budou i u stánků pruty na opékání. Velký oheň bude zapálen v 18 hodin. (jr)

Děčínský symfonický orchestr

Vás zve na



6. května 2014 v 19.00

v Městském divadle Děčín

Program:

Bedřich Smetana: Polka z opery Prodaná nevěsta

František Vincenc Kramář: Koncert pro dva klarinety

Antonín Dvořák: Česká suita

Karel Svoboda, arr. Jiří Knotte: Noc na Karlštejně

Jaroslav Škutan - klarinet

Denisa Hrušková - klarinet

Děčínský symfonický orchestr

diriguje Jiří Knotte

Interiérové látkové
ROLETYwww.home-tech.czplynulá regulace světla,
úplné nebo částečné zastínění
a elegantní provedení**SLEVA**
20% markýzové
pohony a příslušenství
10% markýzy

- ŽALUZIE
- MARKÝZY
- SÍTĚ PROTI HMYZU

STÍNÍCÍ TECHNIKA
tel 604 287 989

Htech

Co je MTBO?

MTBO neboli mountain bike orienteering neboli orientační závody na horských kolech je poměrně mladé sportovní odvětví, které vzniklo jako jedna z forem orientačního „běhu“. Horské kolo zaznamenalo v posledních letech velký boom a tak není divu. Je to krásný sport. Sednete na kolo, dostanete mapu a jedete. Čím rychleji tím lépe. Máte za úkol projet kontrolními body a to libovolným postupem. Vlastně je to „rychlostní cykloturistika“. Na každých závodech jsou kategorie pro příchozí a tak vás zverne. Přijedte si orientační na kole vyzkoušet. Určitě neprohloupíte. Kromě těla si protáhnete i mozkové závity a kdo neumí šlapat moc rychle nohama, může to dohnat hlavou.

Kde?BYNOVEC – fotbalové hřiště
Závodní prostor – přilehlé lesy**Kdy?**

3. – 4. 5. 2014

Kdo pořádá?www.kobdecin.cz**Přihláška?**

Do kategorie OPEN, stačí na místě v den závodu, do času prezentace. V sobotu do 12.00 hod, v neděli do 9.00 hod.

Kategorie pro příchozí?Open Short, Open Long a Open Family
po oba dva dny**Jaké vybavení?**

Horské kolo a ochranná přilba.

HUDY

Jordanova
lahodná čokoláda
www.cokojordan.cz

43. ročník

**V lůně přírody**
14. 5. – 18. 5. 2014
Zámek Děčín
Program mistrovství

10:30–12:10 Letní slunovrat – vypichovaný věnec
12:30–14:00 Bud' připraven! – tajná disciplína
15:30–17:30 Louka v dlani – svatební kytice

9:30–12:00 Rozkvetlá zákoutí – sesazovaná kompozice do exteriéru
14:00–15:00 Odborný program – diskuse s porotou
15:30–16:30 Floristická show finské floristky Niina Minkkinen-Westerlund (přístupné veřejnosti)
18:00–01:00 Galavečer – slavnostní vyhlášení výsledků, kulturní program
Exkluzivní hosté – Marcela Březinová a Vlastimil Harapes
Slovem provází – Alča Tichá a Pavel Hruška

VÝSTAVA PRO VEŘEJNOST
16. 5. – 18. 5. (9 až 17 hodin)Mediální partner: *Floristika*

Akce se koná pod záštitou ministra zemědělství Mariana Jurečky, hejtmána Ústeckého kraje Oldřicha Bubeníčka, finské velvyslankyně J. E. Päivi Hiltunen-Toivio

Změna programu vyhrazena!
Soutěž je nepřístupná pro veřejnost.
Více info: www.svazkvetinaruafloristu.cz

Městská knihovna Děčín 29. 4. 2014 16:00
DĚTSKÉ ODDĚLENÍ

Kroužek Výtvarná animace se představuje...



Projekce klipů + výstava prací vytvořených v rámci kroužku při knihovně Vstup volný

www.dcknihovna.cz tel: 412530976

Městská knihovna Děčín KVĚTEN 2014
DĚTSKÉ ODDĚLENÍ VÝTVARNÁ SKUPINA

14. 5. 14:00 UŽ UMÍM ČÍST, ANEB ČTENÍ Z NOVIK Do 15:00

17. 5. 9:30 VÝROBA PŘÍRODNÍCH HUDEBNÍCH NÁSTROJŮ

28. 5. 16:00 VÝLET PO STOPÁCH DĚČÍNSKÝCH POVĚSTÍ... Sraz u knihovny (lávka), s sebou rodiče, prarodiče, fotoaparát a dobrou náladu. Do cca 18:00

31. 5. 9:30 HRAČKY A KVĚTNÍKY ZE SKLÁDANÉHO PAPIRU
Výstava 2. + 3. patro: Výstava prací žáků děčínského gymnázia
Chodba 1. patro: Výstava prací výtvarných kroužků (17. – 25. 5.)

Výtvarné dílny vždy 9:30 – 11:30. Pro rodiče s dětmi.
Cena 30,-/materiál.
Přihlášky na beranova@dcknihovna.cz nebo 777 980 966.

www.dcknihovna.cz tel: 412530976

Sever Český rozhlas FM 88.8

EVA PILAROVÁ
NA DNI OTEVŘENÝCH DVEŘÍ ČESKÉHO ROZHLASU SEVER

24. května 2014 13–17 hodin

- autogramiáda kreslíř P. Urbana
- skupiny Monokl a Klidanko
- skákací hrad, atrakce pro děti
- jízda na ponících
- prohlídky budovy, občerstvení

VSTUP ZDARMA
Areal Českého rozhlasu Sever, Na Schodech 10, Ústí nad Labem



Zoo odstartovala 65. návštěvnickou sezónu

Pětašedesátá návštěvnická sezóna v děčínské zoo zahájena! Sobotní akce s názvem Startujeme! přilákala do zoologické zahrady na Pastýřské stěně téměř osm stovek návštěvníků. Zoo představila nová zvířata, narozená mláďata, ale také nové aktivity.

Velká pozornost byla věnována mláďatům. A to nejen kvůli tradičním křtinám nových přírůstků (kůzlata, oslíci, opice, jehně), ale také díky zahájení dalšího ročníku celorepublikové soutěže BabyZoom



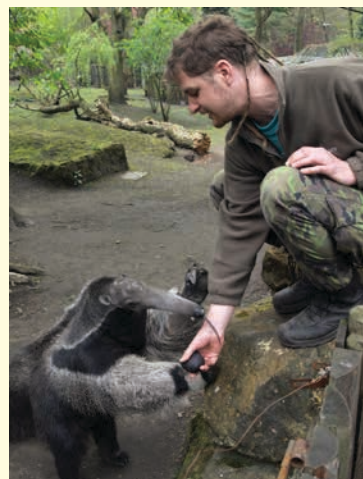
2014 - klání, v němž návštěvníci celkem 14 zoologických zahrad vybírali NEJ mláďe roku. „Letos návštěvníci vybírali ze tří kandidátů – koz domácích, ovce ouessanské a makaka chocholátoho,“ prozradila mluvčí zoo Alena Houšková. Svým hlasováním poslali do republikového finále, samičku makaka Tavu. Získala celkem 56 hlasů. Volebním týmům složených ze studentů Gymnázia Děčín se k hlasování podařilo přemluvit více než sto čtyřicet příchozích.



Aby zoo co nejlépe představila novinky v zoo, pozvala je na procházku po areálu. Při ní představila hned několik nových zvířat – kopytníky zebu zakrslé, kosmany bělovouse, čaju chocholatou, nově dovezenou kočku rybářskou. Nechybělo ani několik ukázek komentované krmení a křtiny mláďat. Do programu zařadila zoo i oblíbenou jízdu na koních.

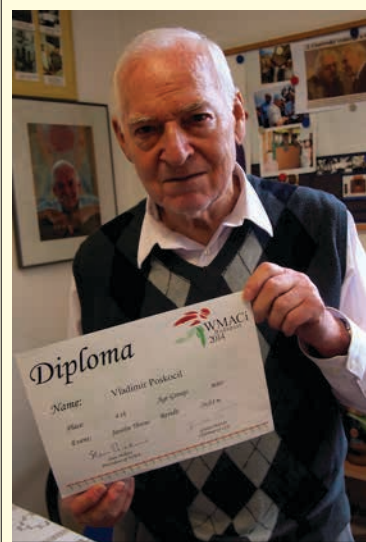
Sobotní odpoledne přineslo také slavnostní otevření nové výstavy ke kampani EAZA s názvem Od pólu k pólu, kde se lidé dozvěděli mnoho informací o možnostech, jak lze v běžném životě pomáhat přírodě. Na podporu této kampaně pozvala zoo do svého areálu také několik společností, které se zabývají výrobou místních produktů. Návštěvníci tak mohli ochutnat například dobroty z místní čoko-

ládovny, výroby svačin nebo si vyzkoušet ruční výrobu mýdel. S kampaní EAZA



souvisela i výstava prací z Barevného týdne, který v zoo probíhal od pondělí 7. dubna, a v jehož rámci děti vyráběly látkové tašky. Stejnou aktivitu si pak mohli návštěvníci vyzkoušet i přímo na akci. O pomoc přírodě se zoologická zahrada postarala i dalším ročníkem sběru vysloužilých elektrospotřebičů, který opět po roce přichystala ve spolupráci se společností Elektrowin. Možnost vyměnit například starou rychlovarnou konvici nebo fén za dětskou vstupenku do zoo zdarma využilo celkem 83 návštěvníků.

Další velkou akci pro veřejnost chystá zoo už na 17. května, kdy oslaví Den dětí. (zoo)



Předseda Židovské obce v Děčíně a několikanásobný Mistr světa veteránů Vladimír Poskočil se zúčastnil Mistrovství světa v atletice, které se tentokrát konalo v březnu v Budapešti. V letošní silné konkurenci se umístil na 4. místě a odjížděl se svým výkonem v hodů oštěpem spokojený.

Děčín hostí fotografickou výstavu Labe – Tour 2014

Děčín je posledním z měst, kde mohou lidé shlédnout výstavu fotografií Labe – Tour 2014. Výstava je prodejní a potrvá do 31. května. Výtěžek z prodaných děl poputuje na dětské oddělení děčínské nemocnice.

Labe - Tour 2014 je nástupcem projektu Photomeetpoint, který probíhal v druhé polovině roku 2013 v prostorách Kongresového centra Praha. V loňském roce jsme tak za pomoci Magistrátu hl. města Prahy vystavili více jak 80 autorů a výběr z těchto prací se pod patronací Ústeckého kraje stěhuje na sever Čech. Litoměřice, Ústí nad Labem a Děčín jsou města, která v měsíčních cyklech tento výběr hostí.

První Vernisáž proběhla 27. 2. v Litoměřicích, v jezuitském kostele, druhá dne 3. 4. v prostorách městského muzea Ústí nad Labem a třetí, závěrečná vernisáž nás čeká 6. 5. v 18 hodin v obchodním Centru Pivovar v Děčíně, na kterou vás tímto srdečně zveme.

I tento výstavní okruh, stejně jako zmíněný Photomeetpoint, má charita-

tivní přesah. I tentokrát budou všechny fotografie prodejné a 100% výtěžku z tohoto prodeje půjde neziskové organizaci z daného města. Centrum pro zdravotně postiženou mládež - Srdíčko bylo neziskovkou, které byl určen výtěžek z litoměřické Vernisáže a z ústecké pak ve prospěch onkologického oddělení Masarykovy nemocnice.

O dobrou pohodu se v Děčíně postarají nejen vystavené práce třiceti autorů, ale i patron projektu Robert Vano a hudebního vystoupení se k naší velké radosti ujalo uskupení Smrt Standardismu- Jana Koubková, Roman Hampacher a Jan Červenka, kteří nás v jazzovém rytmu provedou Vernisáží.

více informací najdete: www.facebook.com/photomeetpoint www.photomeetpoint.eu

Plavání pro dospělé Děčín



www.plavaniprodospale.cz

OBLASTNÍ MUZEUM a KLUB SKALNÍČKÁŘŮ PRIMULA DĚČÍN

Vás zvou na tradiční

VÝSTAVU

SKALNÍČEK

A OKRASNÝCH DŘEVIN

do atriové zahrady OBLASTNÍHO MUZEA v DĚČÍNĚ



Výstava se koná ve dnech:
15. 05. - 18. 05. 2014
Od 9 do 17 hodin

PROGRAM KINA SNĚŽNÍK

SO 26.4. 15:30 AMAZING SPIDER-MAN 2 3D (DAB)
18:45 WOLFGANG A. MOZART: COSÍ FAN TUTTE MET

NE 27.4. 17:30 AMAZING SPIDER-MAN 2 2D (DAB)
20:00 TRANSCENDENCE

PO 28.4. 19:00 KOYAANISQATSI PROJEKT 100

ÚT 29.4. 19:00 TRABANTEM AŽ NA KONEC SVĚTA

ST 30.4. 14:30 ŠMOULOVÉ 2 „biografek“
18:00 TRABANTEM JIŽNÍ AMERIKOU / DAN PŘÍBĚH
cestovatelská přednáška

ČT 1.5. 17:30 NEKONEČNÁ LÁSKA
20:00 DIVERGENCE

PÁ 2.5. 17:00 DIVERGENCE
20:00 DOUPĚ

SO 3.5. 17:30 NEKONEČNÁ LÁSKA
20:00 DIVERGENCE

NE 4.5. 17:30 DIVERGENCE
20:00 NEKONEČNÁ LÁSKA

PO 5.5. 19:00 SACRO GRA

ÚT 6.5. 19:00 JEDNA ZA VŠECHNY

ST 7.5. 17:30 JEDNA ZA VŠECHNY
20:00 uzavřená projekce

ČT 8.5. 17:30 JEDNA ZA VŠECHNY
20:00 DOUPĚ

PÁ 9.5. 17:30 HANY
20:00 RANHOJČ
00:00 PULP FICTION: HISTORKY Z PODSVĚTÍ

SO 10.5. 15:30 MRŇOUSKOVÉ: ÚDOLÍ ZTRACENÝCH MRAVENCŮ 3D
18:45 GIOACCHINO ROSSINI: POPELKA MET

NE 11.5. 17:30 HANY
20:00 RANHOJČ

facebook: kinosneznik
www.kinosneznik.cz
www.vstupenkadecin.cz

změna programu vyhrazena

LE GARAGE NOIR

2.5. | 22:00 | 170/200 Kč

THE PLASTIC PEOPLE OF THE UNIVERSE
Jude Law
Don't Drink and Drive
and YOU'RE NOT.

15.5. | 20:00 | 80 - Kč
(včetně horkého nápoje)

kinokavárna | Jude Law jako

DOM HEMINGWAY

16.5. | 22:00 | 80 Kč

LET ME FALL + DAILY PROJECT



so ne 17.–18. 5. Historický trh májový s Černým rytířem

9:00–19:00 / 10:00–17:00 | Zpět do časů středověku, kdy na Děčíně sídlil Zikmund z Vartenberka. Rytířská vystoupení, divadelní představení a soutěže pro děti, koncerty dobové hudby a mnoho dalšího (**so 10:00** – průvod s přivítáním Černého rytíře, **so a ne 14:00** – rytířský turnaj na jižních zahradách). | Vstupné: 40 Kč, děti/senioři zdarma.

so ne 17.–18. 5. Děčínská kotva

9:00–19:00 / 10:00–17:00 **jižní křídlo** | Výstava květinových aranžmá – soutěžních prací 43. ročníku mistrovství floristů České republiky. | Vstup volný – v rámci historického trhu.

ne 18. 5. Poutní mše v kapli sv. Jana Nepomuckého

17:15 **Husovo náměstí v Podmoklech** – odchod procesí ke kapli
18:00 **Thunovská kaple v Chrástu** | Tradiční bohoslužbu na svátek patrona kaple celebruje P. František Jirásek.

Historické kočáry

barokní koníma | Výstava hipomobilií ze sbírek Poštovního muzea. | Otevřeno denně 9:00–17:00. Výstava trvá do 30. 4. 2015. | Vstupné: 40 Kč, děti 20 Kč.

Prohlídky s tajemnou postavou

so, ne, svátky v 10:30, 14:00 a 15:30, západní křídlo | Otevřete 13. komnatu aneb odhalte tajemství českých hradů a zámků. Zážitková prohlídka plná tajemna, nástrah a překvapení. S Černým rytířem do temných časů středověku. | Vstupné: 110 Kč, studenti/senioři 90 Kč, děti 70 Kč, rodinné 280 Kč.



PROHLÍDKY S TAJEMNOU POSTAVOU

soboty, neděle a oba květnové svátky
v 10:30, 14:00 a 15:30

Na zámku se připravuje nová expozice

V letošní sezoně dojde k reinstalaci stávající prohlídkové trasy a otevření zcela nového okruhu v jižním křídle. V současné době probíhá navážení předmětů, které poslouží k jejímu vybavení. Odkud pocházejí?

Jak pravidelní čtenáři Zpravodaje vědí, pracuje správa děčínského zámku již delší dobu na projektu navrácení původního vybavení. V minulých letech zaměřila svou pozornost především na obrazy. Postupně se podařilo získat několik desítek obrazů, které pomohly zatraktivnit stá-

jako příklad jakým způsobem se zacházelo s konfiskovanými předměty. Z celkového počtu dvaceti kusů nábytku jich šest na Sychrov vůbec nedorazilo, přesněji, nebylo zde nikdy zaevidováno. V pozdějších letech byly dvě postele převedeny na Úřad vlády, další dvě postele i s nočními stolky po-



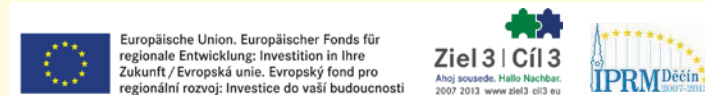
vajíci expozici v západním křídle děčínského zámku.

Zrekonstruování jižního křídla ovšem připravilo zcela novou výzvu. Pro zařízení dalších třinácti místností, které jsou vyhrazeny pro expoziční účel, pouze obrazy nestačí. Aby si budoucí návštěvníci mohli užít dojem autentického zámekového prostoru, je potřeba nemalé množství komod, sekretářů, křesel a židlí, nejrůznějších stolů, etažérů atd. Bohužel původních kusů nábytku se dochovalo pramálo. Většinu zařízení děčínského zámku si sebou Thunové odvezli do zámku v Jílovém, kde jim byl veškerý majetek v roce 1945 konfiskován. Vzhledem k rozměrům a obtížnější manipulaci odvezli zástupci Národní kulturní komise (NKK) z jílovského zámku pouhopouhých 7 kusů nábytku, které byly dlouhá léta uloženy na zámku Veltrusy ve středních Čechách. O něco později ještě agilní pověřenec NKK Josef Schejbal objevil dalších 20 kusů z Jílového v budově lesní správy, kde sloužily k vybavení kanceláří a soukromého bytu bývalého národního správce. Schejbal nechal celý soubor odeslat na zámek Sychrov. Zatímco předměty z Veltrus zůstaly zachovány a měly by se všechny objevit v nové expozici, v případě sychrovského svazu byla situace mnohem komplikovanější. Do určité míry nám může posloužit

sloužily k vybavení rezidence pro zahraniční návštěvy na zámku Zbraslav, jeden stolek získala Oblastní galerie Liberec a jedna komoda byla v roce 1967 prodána. Dvě skříně a dvě velké šatní skříně byly převedeny na jiné památkové objekty, jedna komoda zůstala na Sychrově. Z celého souboru je dnes možné pro potřeby připravované expozice využít pouhé tři kusy.

Vzhledem k tomu, že původní předměty z Děčína bohužel nejsou zachovány, rozhodla se správa zámku zaměřit svou pozornost také na další objekty, které patřily vlastníkům děčínského zámku. Nejlepší výsledky přinesl průzkum souborů zkonfiskovaných na zámku Peruc u Loun, který na počátku 20. století sloužil rodině Thunů jako letní sídlo. Po smrti Františka Thuna jej dostala k doživotnímu využívání jeho druhá manželka Ernestina, ta si sem nechala převést vybavení svých soukromých komnat z děčínského zámku. V souboru, který se z peruckého zámku dochoval, se proto podařilo identifikovat několik předmětů zachycených na sérii fotografií interiérů děčínského zámku z roku 1903.

Přestože perucký svaz je rozsáhlejší než původní jílovský (celkem 55 kusů), ani tak by nestačil na vybavení všech místností plánované expozice. O dalších předmětech si proto povíme v některém z příštích čísel Zpravodaje. **(zámek)**



ne 27. 4. 15:00 PODIVUHODNÝ CIRKUS DOKTORA TARZANA Divadlo Drak Hradec Králové

Právě do Vašeho města dorazil věhlasný doktor Tarzan, světoznámý vědec, který objevil v pralesích Sumatry, ve skalách Kamčatky a jinde mnoho naprosto ojedinělých druhů zvířeny, jejíž um Vám dojistě vyrazí dech. Žádná ZOO světa Vám neukáže tolik, co Podivuhodný cirkus doktora Tarzana.

Režie: Marek Zákostelecký
Hrají: Václav Poul, Milan Žďárský, Filip Huml, Luděk Smadiš, Jan Popela, Redy Vávra

Délka: 50 min

Vstupné: 50, 40, 30,- Kč

DAN BARTA & ILLUSTRATOSPHERE MARATONIKA TOUR 2014



29/4/19:00/270,- Kč

st 30. 4. 19:00 E Marc Camoletti BYT NA INZERÁT divadelní společnost Háta

Ve Francii nesmírně úspěšná ztřeštěná komedie nabízí řadu vtipných situací a dialogů. Na jedné adrese spolu bydlí vartietní umělkyně, klavíristka, malířka a služebná. Každá shání muže.

Režie: Marie Lorencová
Hrají: Adéla Gondíková / Jana Zenáhlíková, Ivana Andrlová / Veronika Jeníková, Marcela Nohýnková / Vlasta Žehrová, Lucie Svobodová / Olga Želenská, Martin Zouhar, Marcel Vašínská, aj.

Vstupné: 320, 300, 280, 200,- Kč

ne 4. 5. 15:00 JIŘÍ TRNKA | Michaela Sajlerová | Zdeněk Tomeš ZAHRADA divadlo Krapet

Poetická i humorná pohádka plná kouzel a překvapení. Pět kluků otevře starou rozvrzanou branku a vejdou do krásné a tajemné zahrady, kde je čeká plno překvapení. Potkají starého moudrého mluvčího trpaslíka, zlomyslného kocoura, v jezírku plave zase sečtělá velryba...

Režie: Michaela Sajlerová a Zdeněk Tomeš
Hrají: členové souboru

Vstupné: 50, 40, 30,- Kč

út 6. 5. 19:00 JARNÍ KONCERT DSO

program:
Bedřich Smetana: Polka z opery Prodaná nevěsta "Poď sem holka".
František Vincenc Kramář: Koncert Es dur pro dva klarinety
Antonín Dvořák: Česká svita

Solisté: Jaroslav Škutan, Denisa Hrušková
Dirigent: Jiří Knotte

Vstupné: 100, 80,- Kč



Sobota
10. 5.
18:45

Gioacchino Rossini LA CENERENTOLA (POPELKA) Fabio Luisi / Cesare Lievi

přímý přenos v Kině Sněžník
délka: 3:40 včetně 32 min. přestávky
Vstupné: 300,- Kč

Ve slavném Popelčině příběhu vedle sebe vystoupí dva vynikající rossiniovští pěvci - náročnou titulní roli v Met poprvé ztvární mezzosopranistka Joyce DiDonato a jejím vyvoleným princem se stane jeden z nejlepších světových tenoristů současnosti Juan Diego Flórez. Spolu s nimi se na jevišti objeví Pietro Spagnoli, který v Met bude debutovat roli sluhu Dandiniho, Alessandro Corbelli jako Popelčin nevlastní otec Don Magnifico a v neposlední řadě Luca Pisaroni v roli princova učitele Alidora. Za dirigentský pult se postaví šéfdirigent Met Fabio Luisi.

po 12. 5. 18:00 foyer divadla zveme Vás na slavnostní vernisáž výstavy RUDOLF MIKYŠKA Poslední dech

Když krása snoubí se s magií života

Obrazy Rudolfa Mikyšky zůstávají nadále pomyslnými dveřmi do jeho duše.



NEJSTE SPOKOJENÍ S KVALITOU VAŠEHO ŽIVOTA? NAVŠTIVTE NAŠE KURZY.

CRY BABY CRY

ŠVANDOVO DIVADLO | STUDIO

Režie:
Martina Krátká

Hrají:
Klára Cibulková,
Kristýna Frejová,
Petra Hřebíčková,
Reka Derzsi / Eva Vrbková,
Blanka Popková,
Michal Dlouhý

12. 5. | 19:00 | D3

MĚSTSKÉ DIVADLO DEČÍN / VSTUPNÉ: 300, 280, 260, 150,- Kč

st 21. 5. 19:00 D2 Milan Uhde Miloš Štědroň BALADA PRO BANDITU Východočeské divadlo Pardubice



Láska, zrada, svoboda! Velký baladický muzikál o osudu obávaného zbrojníka Nikoly Šuhaje, muže velkého srdce a živelně nespoutanosti.
Režie: Michael Tarant
Obsazení: Jan Musil / Tomáš Lněnička, Petra Tenorová, Petr Dohnal, Ladislav Špiner, Josef Vrána, Radek Žák, a další.

Délka: 2h 20min
Vstupné: 300, 280, 260, 150,- Kč

humi
OUTDOOR®

Sportujte s námi do pohody.

Sportovní oblečení a vybavení
pro náročné sportovní
aktivity i volný čas.

orion®

ČESKÝ OBCHOD PRO DOMÁCNOST

Nejširší sortiment domácích potřeb

Slevy až 50% na zboží
z akčního letáku

(do 4. 5. 2014 nebo do vyprodání zásob).



PIVOVARSKÁ RESTAURACE
s vlastním minipivovarem

Přijďte ochutnat pivní speciály
a poctivou kuchyni
do nekuřácké restaurace.

FashionTime

★ MADE IN ITALY ★

Italská móda, která Vám padne.

Bláznivé čtvrtky
sleva 10%

Navštivte nás
v centru

PIVOVAR

HOPsÁRIUM®

SVĚT RODINNÉ ZÁBAVY

Děti, rodiče, HOPSEJTE!

Vyzkoušejte **největší zábavní**
kryté hřiště v severních
Čechách určené dětem i
dospělým.

CENTRUM
PIVOVAR
DĚČÍN

CENTRUM PIVOVAR DĚČÍN,
SOFIJSKÁ 2/3, DĚČÍN VI – LETNÁ



MĚSTO DĚČÍN

ZPRAVODAJ

Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

Vydavatel: Statutární město Děčín - Mírové nám. 1175/5 Děčín IV • Registrace: MK ČR 14498
IČ: 00261238 • Tel. 412 593 111 • e-mail: posta@mmdecin.cz
DTP, tisk: tiskárna Jiprint s.r.o. Jihlava • tel.: +420 567 304 720 • www.jiprint.cz
www.mmdecin.cz • redakce: tiskovy.mluvci@mmdecin.cz